

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 25 (1907)
Heft: 37

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abbonementi:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester: 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abbonements:

Suisse: un an . . . fr. 6
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiselle (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **Rudolphe Mosse**, Zürich, Bern, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Wechselkurs und Diskontsätze. — Mouvement des voyages de commerce en Suisse pendant l'année 1906. — Expositions: Exposition internationale d'automobiles à Prague. — Telephontaxen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die nachstehenden Sparhefte der Leihbank Rapperswil i. L., nämlich Nr. 61, 164, 793, 1003, 1008, 1150, 1494, 1640, 1820, 2186 und 5993 sind auf Grund von Art. 854 O.-R. durch bezirksgerichtliches Urteil vom 5. Februar 1907 als kraftlos erklärt worden. (W. 16)

Rapperswil, den 11. Februar 1907.

Bezirksgerichtskanzlei vom Seebezirk.

Par ordonnance de ce jour, le président du tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation de l'obligation 3 1/2 % de l'emprunt 1887 du Canton de Fribourg portant le numéro 735 sans feuille de coupons de fr. 500. (W. 15)

Fribourg, le 11 février 1907.

Le greffier: M. Berset.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Strafe des Unterlassungsfalles.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sich, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Strafe des Unterlassungsfalles; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich.

Konkursamt Aussersihl in Zürich III.

(306*)

Gemeinschuldner: Frick-Weiss, Hans, von Knonau, Bez. Affoltern, wohnhaft an der Tellstrasse Nr. 23, in Zürich III (gew. Kollektivgesellschaft der Firma «Emberger, Pfister & Co», Holzhandlung, in Wädenswil).

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1907.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Februar 1907, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Posthof» an der Bäckerstrasse in Zürich III.

Eingabefrist: Bis 18. März 1907.

Kt. Aargau.

Konkursamt Kulm.

(266*)

Gemeinschuldner: Alpsteig, C., mechanische Korkwarenfabrik in Dürrenäsch, und Musikwerkfabrik in Niederhallwil.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1907.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 16. Februar 1907, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Gasthaus zum Bären in Kulm.

Eingabefrist: Bis 9. März 1907.

Ct. del Ticino.

Ufficio dei fallimenti di Lugano.

(296)

Fallito: Macchi, Luigi, di Antonio, già in Lugano (Sellaio).
Data della dichiarazione del fallimento: 5 e 8 febbraio 1907.

Termine per le insinuazioni: 5 marzo 1907.

Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se entro i termini stabiliti dall'articolo 231 L. F. E. F., nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria di fallimento anticipandone le spese.

Ct. de Vaud.

Office des faillites d'Orbe.

(295)

Failli: Baillo, Louis-Edouard, scieur, à Baulmes.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1907.

Première assemblée des créanciers: 20 février 1907, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Orbe.

Délai pour les productions: 13 mars 1907.

Kollokationsplan.

(B.-G. 249 u. 250.)

Etat de collocation

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich.

Konkursamt Hottingen in Zürich V.

(263*)

Gemeinschuldner: Schmidt, Caesar, Vater, Buch- und Kunsthandlung, in Zürich.

Anfechtungsfrist: Bis 19. Februar 1907.

Ct. de Fribourg.

Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle.

(302)

Failli: Meuwly, François, feu Christophe, auberge de la Grue, à Vaulruz.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 février 1907.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich.

Konkursamt Aussersihl in Zürich III.

(283*)

Gemeinschuldnerin: Frau Riegler-Reiss, Anna, Restaurant zum «Thurgauerhof» in Zürich III, Ankerstrasse 115.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1907.

Datum der Einstellungsverfügung: 5. Februar 1907 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 23. Februar 1907.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 263.)

Kt. Zürich.

Konkursamt Aussersihl in Zürich III.

(289/90)

Gemeinschuldner:

Gujer, Jean, Patent-Neuheiten, in Zürich III.

Westermeyer, Rupert, Baumeister, in Zürich III.

Datum des Schlusses: 26. Januar und 7. Februar 1907.

Kt. Zürich.

Konkursamt Högge.

(305)

Gemeinschuldner: Müller, J. J., Chokolade- u. Kakaofabrik, in Högge.

Datum des Schlusses: 9. Februar 1907.

Kt. Zürich.

Konkursamt Schwamendingen.

(294)

Gemeinschuldner: Brunner, Johannes, Sattler, von Bassersdorf, wohnhaft in Dübendorf.

Datum des Schlusses: 3. Januar 1907.

Kt. Freiburg.

Konkursamt des Sensebezirks in Tafers.

(301)

Gemeinschuldnerin: Witwe Tinguely, Regina, Neg., in Rechthalten.

Datum des Schlusses: 8. Februar 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa.

(L. E. 257.)

Kt. Basel-Stadt.

Konkursamt Basel-Stadt.

(299)

Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 14. März 1907, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Martin, Jakob Heinrich, von Basel, gehörende Liegenschaft Sektion VIII, Parzelle 326*, haltend 5 a 10 m², mit Wohngebäude Grenzacherstrasse 22, Laube und freistehendem Stall.

Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 50,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Ct. del Ticino.

Ufficio dei fallimenti di Lugano.

(293)

Fallimento n° 142: Carsini-Nencioni, U., di Lugano.

Data del 1° incanto: 7 febbraio 1907.

Data e luogo dell'2° incanto: 14 marzo 1907, dalle ore 10 ant° in avanti a Lugano nell'ufficio d'esecuzione e fallimenti.

Immobili. Quelli elencati nel bando di primo incanto, pubblicato sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n° 519 del 22 dicembre 1906.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso l'ufficio dei fallimenti di Lugano.

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(292)

Deuxième vente immobilière.

Faillie: Société immobilière du Boulevard Helvétique, Malagnou.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 20 mars 1907, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1^{re} cour, 1^{er} étage).

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Genève, et sera adjugé en un lot.

Il consiste en: La parcelle 4122, feuille 5, d'une contenance de 3 ares 64 mètres 55 décimètres, sur laquelle existe, lieu dit «Boulevard Helvétique», le bâtiment portant le numéro L 106 du cadastre (n° 16 municipal), d'une surface de 3 ares 64 mètres 55 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur le dit fonds, pour son exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Le fonds à vendre sera adjugé même au-dessous de la mise à prix de deux cent soixante mille francs, montant de l'estimation (fr. 260,000).

A la première enchère (6 février 1907) il a été fait une offre de fr. 200,000.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldners ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(303)

Débiteur: Jacquillard, Louis, atelier de ferronnerie d'art, à Lancy.
Date du jugement accordant le sursis: 11 février 1907.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Délai pour les productions: 5 mars 1907.

Assemblée des créanciers: 28 mars 1907, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{re} cour, 1^{er} étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 mars 1907.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich.

Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

(276^a)

Schuldnerin: Frau Rumpf-Mosimann, Elise, Tapetenhändlerin, Zähringerstrasse 55, wohnhaft Häringsstrasse 19 in Zürich I.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 27. Februar 1907, vormittags 8 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flossergasse 15.

Kt. Basel-Stadt.

Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt.

(297)

Schuldner: Maier-Boos, Friedrich, Zimmermeister, früherer Inhaber der Firma «Friedrich Maier», Brombacherstrasse 42.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 20. Februar 1907, morgens 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Bäumleingasse 3, im I. Stock).

Ct. de Vaud.

Office des faillites d'Avenches.

(291)

Débiteur: Domenighetti-Boldrini, Auguste, à Salavaux.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 22 février 1907, à 2 heures, au Château, à Avenches.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Zürich.

Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.

(304)

Mit Beschluss vom 25. Januar 1907 hat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von Grabs, Richard, Obst- und Gemüsehändler, Eisenbahnstrasse Nr. 22 in Zürich II proponierten Nachlassvertrag zu 40 %, zahlbar sofort nach rechtskräftig gewordener Bestätigung, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Bern.

Konkurskreis Bern-Stadt.

(298)

Dem von der Kollektivgesellschaft Kubik & Co in Liq., Spitalgasse Nr. 55, in Bern, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag ist unterm 29. Januar 1907 die gerichtliche Bestätigung erteilt worden. Der dahierige Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 12. Februar 1907.

Der Sachwalter:

E. Ramseyer, Notar, Schauplatzgasse 35.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wechselkurse und Diskontsätze

vom 9. Februar 1907

Wechselkurse (Sichtkurse)

Schweiz		Amsterdam		Deutschland		Italien		London		Paris		Wien		New York
Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	Geld	Brief	60 Tage
Fr.	Fr.	fl.	fl.	Mk.	Mk.	L.	L.	per 1 £	per 1 £	Fr.	Fr.	Kr.	Kr.	
Schweiz	—	—	—	81.15	81.19 ¹ / ₂	99.85	99.95	fr. 25.34	25.26	99.90	100.—	95.35	95.50	—
pr. Fr. 100.—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Amsterdam	—	—	—	169.26	169.38 ¹ / ₂	207.75	208.75	1. 12.14	12.09	208.325	208.45	198.90	199.20	—
pr. fl. 100.—	208.40	208.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Deutschland	—	—	—	—	—	123.05	123.15	Mk. 20.54	20.49	123.025	123.125	117.525	117.725	Mk. 4=0,94 ¹ / ₂ cts.
pr. Mk. 100.—	123.16	123.23	59.07 ¹ / ₂	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Italien	—	—	—	81.18	81.25	—	—	L. 25.28 ¹ / ₂	25.23 ¹ / ₂	99.95	100.—	95.45	95.60	—
pr. Lire 100.—	100.08	100.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
London	—	—	—	£10=205.23	205.32	25.26	25.28	—	—	25.26	25.27	£10=211.05	211.25	Checks Cable trans.
pr. £ 1.—	25.27 ¹ / ₂	25.29 ¹ / ₂	12.12	12.12 ¹ / ₂	—	—	—	—	—	—	—	—	—	\$ 4.80= \$ 4.85=
Paris	—	—	—	81.22 ¹ / ₂	81.27 ¹ / ₂	100.—	100.10	fr. 25.28 ¹ / ₂	25.23 ¹ / ₂	—	—	95.45	95.60	\$ 1 = Fr. 5.20
pr. Fr. 100.—	100.08	100.15	47.97 ¹ / ₂	48.—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wien	—	—	—	85.01 ¹ / ₂	85.06	104.65	104.75	Kr. 24.17	24.07	104.65	104.775	—	—	—
pr. Kr. 100.—	104.75	104.82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
New York	—	—	—	—	—	5.19	5.22	\$ 4.86 ¹ / ₂	4.84 ¹ / ₂	5.1875	5.19625	—	—	—
pr. \$ 1.—	5.19 ¹ / ₂	5.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Diskontsätze

Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langfristige Accepte)

Schweiz		Belgien		Deutschland		Holland		Mailand		London		Paris		Wien		New-York
Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Privat-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	Offiz. Satz	Markt-Satz	on call
5	4 ¹ / ₂	4	3 ¹ / ₂	6	4 ¹ / ₂	5	4 ¹ / ₂	5	4 ¹ / ₂	6	4 ¹ / ₂ —1 ¹ / ₂	3	3	4 ¹ / ₂	4 ¹ / ₂	3

Mouvement des voyageurs de commerce en Suisse pendant l'année 1906

Pendant l'année 1906, il a été délivré des cartes de légitimation pour 31,248 voyageurs de commerce (1905: 31,748), dont 24,421 représentaient des maisons suisses (1905: 24,670) et 6,827 (1905: 7,078) des maisons étrangères.

Le nombre des cartes elles-mêmes a été de: 30,081 (1905: 30,453), dont 27,155 gratuites et 2,926 payantes (1905: 2,970). Des cartes payantes 1,880 ne sont valables que pour un seul voyageur et 1,046 sont collectives (une carte pour plusieurs voyageurs), 20,576 cartes gratuites et 2,739 cartes payantes ont été délivrées à des voyageurs suisses (1,748 personnelles, 991 collectives) et 6,588 cartes gratuites et 187 cartes payantes à des voyageurs étrangers (132 personnelles, 55 collectives).

Les recettes des taxes de patente ont atteint le chiffre de fr. 419,333 (1907: fr. 428,205). Diminution 8,872.

1906 1905

De cette somme, les voyageurs suisses ont payé fr. 392,420 397,620
et les étrangers (Allemagne fr. 12,990; France fr. 9,700; Italie fr. 2,700; Autriche-Hongrie fr. 100; Angleterre fr. 500) > 25,990 28,685

Des voyageurs condamnés au paiement subséquent de taxes éludées, ont versé > 923 1,900

Les marchandises les plus fortement représentées sont les comestibles, boissons, tabacs par 9,534 (1905: 9,601) voyageurs suisses (vins 3,529), puis les industries textiles par 4,284 (1905: 4,301) voyageurs.

Pour les autres détails, nous renvoyons aux tableaux ci-après:

	1906	1905	1904
Nombre total des voyageurs	31,248	31,748	31,417
Nationalité des voyageurs ou des maisons de commerce:			
1 ^o Suisses	24,421	24,670	24,510
2 ^o Etrangers:			
Allemagne	4706	4,888	4786
France	1297	1,886	1319
Italie	386	461	415
Autriche-Hongrie	252	281	249
Belgique	84	80	65
Angleterre	67	53	41
Hollande	28	19	17
Espagne	6	6	6
Luxembourg	—	—	4
Etats-Unis de l'Amérique du Nord	1	1	2
Pays-Bas	—	2	—
Suède	—	—	1
Turquie	—	—	1
Egypte	—	1	1
	6,827	7,078	6,907

Branches d'affaires des voyageurs:

	Suisse		Etrangers		Total		
	Total	1906	1905	1904	1906	1905	1904
Industrie textile	4,284	1,846	1,298	6,130	6,208	6,243	
Machines	992	143	126	1,185	1,126	1,126	
Métaux	1,524	801	661	2,835	1,988	1,958	
Bijouterie, horlogerie et four-							
nitures d'horlogerie	485	315	189	800	822	805	
Quincaillerie	557	324	247	881	811	841	
Comestibles, boissons, tabacs	9,534	773	281	10,807	10,470	10,818	
Cuir, articles en cuir et chaussures	487	365	252	852	819	890	
Verres	232	129	91	361	288	204	
Objets de littérature et d'art,							
papiers, etc.	1,400	643	484	2,043	2,024	2,366	
Ouvrages en ciment, argile, grès;							
poteries	411	103	68	514	483	662	
Produits chimiques, droguerie,							
parfumerie, couleurs	1,087	845	243	1,882	1,258	1,179	
Bois et ouvrages en bois	556	218	160	754	722	777	
Huiles et graisses	362	92	47	454	392	444	
Déchets et engrais	77	1	1	78	95	139	
Articles en caoutchouc	75	93	82	172	182	175	
Ouvrages en paille, jonc, liber	83	46	34	129	124	127	
Agences	894	45	22	939	896	788	
Articles divers (par exemple:							
crins, brosses, pinceaux,							
éponges etc.)	1,447	545	420	1,902	3,105	2,476	
Total	24,421	6,827	4,706	31,248	31,748	31,417	
1905	24,670	7,078	4,888	31,748			
	— 249	— 251	— 182	— 500			

Mouvement (nombre) des voyageurs dans quelques localités:

	Total		
	1906	1905	1904
Bâle	4,634	4,618	4,362
Zürich	4,124	4,002	3,989
Genève	2,583	2,639	2,582
St-Gall	1,195	1,114	1,766
Berne	1,146	1,058	1,027
Lausanne	764	782	789
Lucerne	687	651	758
Winterthur	679	671	651
La Chaux-de-Fonds	427	440	512
Bienne	390	399	367

Cartes délivrées:

	Voyageurs		
	Suisse	Etrangers	Total
Cartes gratuites (vertes):	20,567	6,588	27,155
Cartes payantes (rouges):			
a. Personnelles	1,748	132	1,880
b. Collectives	991	55	1,046
1906	23,306	6,775	30,081
1905	23,139	7,014	30,153
1904	23,215	6,885	30,050

Cartes payantes et taxes perçues par cantons:

	Cartes			Taxes			Indemnité			Total		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Zürich	550	77,970	51,909.40	3,118.80	55,025.20	56,815.80	54,883.40					
Berne	504	72,450	70,985.05	2,898. —	75,853.05	75,889.70	78,463.95					
Lucerne	149	21,864	17,645.20	874.16	18,519.36	18,825.25	18,586.30					
Uri	6	900	2,372.45	36. —	2,408.45	2,452.20	2,391.45					
Schwyz	30	4,300	6,670. —	172. —	6,842. —	6,699.35	6,662.70					
Unterwald-le-Haut	1	150	1,837.75	6. —	1,843.75	1,882.30	1,840. —					
Unterwald-le-Bas	8	1,200	1,574. —	48. —	1,622. —	1,659. —	1,632. —					
Glaris	37	5,800	8,595.75	212. —	4,107.75	4,179.45	4,071. —					
Zoug	10	1,600	3,021.95	64. —	3,085.95	3,181.30	3,156.50					
Fribourg	61	9,000	15,409.05	390. —	15,799.05	16,088.20	15,686.65					
Soleure	81	11,900	12,134.70	476. —	12,610.70	12,883.20	12,574.70					
Bâle-Ville	205	29,584	13,515.45	1,153.36	14,698.81	15,072.85	14,523. —					
Bâle-Campagne	38	5,550	8,249.06	222. —	8,471.06	8,562. —	8,489.75					
Schaffhouse	41	5,700	4,999.50	228. —	5,227.50	5,314.35	5,172.55					
Appenzell Rh.-E.	19	2,850	6,657.45	114. —	6,771.45	6,917.10	6,712.20					
Appenzell Rh.-I.	1	150	1,625.70	6. —	1,631.70	1,659.75	1,628.55					
St-Gall	294	40,750	30,141.65	1,630. —	31,771.65	32,443.80	31,697.40					
Grisons	96	13,600	12,567.25	544. —	13,181.25	13,417.25	13,071.55					
Argovie	174	25,475	24,668.40	1,019. —	25,687.40	26,363.55	25,787.35					
Thurgovie	92	13,400	13,635.13	586. —	14,171.13	14,526.10	14,169.45					
Tessin	34	4,900	16,696.10	196. —	16,892.10	17,219.20	16,768. —					
Vaud	174	25,200	33,886.80	1,003. —	34,894.80	35,570.95	34,763.80					
Valais	7	950	13,781.70	88. —	13,819.70	14,120.70	13,781.45					
Neuchâtel	221	81,900	15,207.70	1,276. —	16,483.70	16,866.65	16,355.80					
Genève	93	12,700	15,970. —	508. —	16,478. —	16,808.90	16,315.50					
Total	2,926	419,333	399,276.68	16,773.32	416,050. —	424,779.20	414,503. —					

Coût des cartes de légitimation, des formulaires de décompte, du tableau des voyageurs munis de cartes payantes, du tableau des condamnations, frais d'inspections, etc.

Total Fr. 419,833. — 428,205. — 418,500. —

Produit des taxes, par mois:

	1906	1905	1904
Janvier	Fr. 278,090	271,450	268,600
Février	62,200	68,720	66,900
Mars	29,950	31,400	30,050
Avril	12,875	13,950	16,300
Mai	5,650	7,600	6,200
Juin	2,600	2,100	2,650
Juillet	12,150	13,850	12,550
Août	4,920	7,450	7,970
Septembre	5,400	6,950	5,250
Octobre	3,110	3,485	4,700
Novembre	1,800	1,200	1,400
Décembre	583	550	950
Total	Fr. 419,333	428,205	418,500

L'autorisation de voyager avec des marchandises a été accordée à 197 maisons de commerce (1905: 188): pierres précieuses 27 autorisations (Suisse 19, Allemagne 3, France 3, Autriche-Hongrie 1, Belgique 1); bijouterie d'or et d'argent 40 (Suisse 24, Allemagne 9, France 4, Belgique 2, Italie 1); montres 65 (Suisse); pièces détachées 6 (Suisse); ouvrages en écaillé 3 (Suisse 2, France 1); articles de mode 25 (Suisse 14, France 10, Belgique 1); restes de rubans de soie, de tissus de soie et de broderies 26 (Suisse); articles pour fumeurs 1 (Suisse). Ces autorisations se répartissent, en conséquence, comme suit: Suisse 461, France 18, Allemagne 12, Belgique 4, Autriche-Hongrie 1 et Italie 1.

Contraventions. 226 (1905: 216) jugements et condamnations à l'amende nous ont été adressés, savoir par les cantons de Bâle-Ville 90, Argovie 30, Grisons 22, Zurich 15, Thurgovie 14, St-Gall 10, Vaud 10, Tessin 8, Soleure 7, Berne 6, Schaffhouse 6, Lucerne 3, Appenzell Rh.-ext. 2, Balecampagne, Neuchâtel et Valais chacun 1. 226 personnes (1905: 216) ont été condamnées à des amendes s'élevant à la somme totale de 5083 francs (1905: 4415 francs) et, dans 37 cas, on a exigé le paiement subséquent des taxes de patente éludées se montant à 6150 francs. 108 des contrevenants voyageaient pour des maisons suisses et 118 pour des maisons étrangères.

Partie juridique. Lors des délibérations auxquelles donna lieu la loi fédérale concernant les taxes de patente des voyageurs de commerce, la proposition fut faite au conseil national d'exonérer du paiement de la taxe les voyageurs de commerce prenant uniquement des commandes en produits agricoles et denrées alimentaires (Bulletin sténogr. du 10 juin 1892/93, p. 1). Cette proposition n'ayant pas été prise en considération, la loi n'admet aucune exception en faveur des produits du sol, la cour de cassation du tribunal fédéral reconnut néanmoins par jugement du 23 mai 1906, que l'agriculteur qui, pour vendre le produit de ses vignes (il s'agit de la quantité relativement modeste de 70 hl), recherche des commandes auprès de particuliers, en dehors de son domicile, n'est pas soumis aux dispositions de la loi fédérale précitée et ne doit pas être envisagé comme voyageur de commerce. La cour basait son jugement sur le fait que les opérations économiques de l'agriculteur et son industrie ne constituent pas une « maison de commerce » au sens des art. 1, 2 et 3 de la loi fédérale en question et qu'on ne saurait assimiler la vente occasionnelle des produits originaires du sol même du producteur aux opérations d'une maison de commerce.

Ausstellungen — Expositions

Exposition internationale d'automobiles à Prague. Le tschechische Automobilistenklub et le tschechische Motocyklistenklub à Prague ont décidé d'organiser la III^e exposition internationale d'automobiles; elle aura lieu, du 24 mars de cette année au 1^{er} avril inclusivement, dans le palais de l'industrie du jardin royal de cette ville. L'exposition comprendra les voitures de luxe, les camions, les motocyclettes, les vélocipèdes, les canots-automobiles, les moteurs et leurs parties détachées, ainsi qu'à tous les articles manufacturés et ustensiles en connexion avec l'automobilisme.

Les déclarations d'adhésion doivent être transmises jusqu'au 1^{er} mars au plus tard en vue de la répartition des places en temps opportun. Afin d'être prise en considération, toute adhésion doit être accompagnée de la somme de 40 couronnes constituant une avance sur le prix de location de la place. Cette location s'élève, pour la durée de l'exposition, à 4 couronnes par m²; elle est de 80 couronnes au minimum.

Les objets exposés d'origine étrangère bénéficient, pour le retour, de la franchise douanière et des facilités de transport usitées en Autriche et en Allemagne en faveur des expositions.

Telefontaxen. Gestützt auf die fakultativen Bestimmungen des Art. LXVIII, lit. G. und H., des internationalen Telegraphenvertrages von London (vereinbart im Jahre 1903 in London, in Ausführung von Art. 13 des internationalen Telegraphenvertrages d. d. St. Petersburg 1./1.22. Juli 1875, ist vom Bundesrat am 5. Februar den Uebereinkommen mit Deutschland (für deutsches Reichstelegraphengebiet, Bayern und Württemberg), Frankreich und Italien, betreffend Benutzung der Telephonverbindungen zur Nachtzeit, die Genehmigung erteilt worden. Dieser Beschluss tritt tunlichst bald nach Verständigung mit den beteiligten ausländischen Verwaltungen in Kraft.

In Anwendung des Art. 15 des Bundesgesetzes vom 27. Juni 1889 betr. das Telephonwesen werden die Gebühren für die zwischen Stationen schweizerischer Netze zur Nachtzeit ausgewechselten Gespräche auf 1/4 der in Art. 14 des Bundesgesetzes vom 7. Dezember 1894 betr. Ermässigung der Telephongebühren angegebenen Taxen reduziert. Die Gebühr für eine Netzverbindung während der Nacht beträgt demnach für je drei Minuten oder einen Bruchteil dieser Zeit: 20 Cts. bis auf eine Entfernung von 50 Kilometer; 30 Cts. bis auf eine Entfernung von 100 Kilometer; 45 Cts. für grössere Entfernungen. Die Gebühren werden vom 1. März d. J. an erhoben.

Annoncen-Pacht:

Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen.

Annonces non officielles

Régie des annonces:

Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Anzeige an die HH. Schokolats-Fabrikanten u. Kapitalisten

■ Eine im Jahre 1900 gegründete Biscuits-Fabrik mit neuesten Einrichtungen, bewährteste Fabrikation, Umsatz im Jahre 1906 gegen 1 Million Franken (geriet wegen Privatverhältnissen kürzlich in Konkurs) kommt nächstens zum Verkaufe. — Infolge seiner vorzüglichen und nach bewährtester Methode eingerichteten Fabrikation bietet das Etablissement einer schweizerischen Schokolade-Fabrik, welche das Geschäft zu erwerben und auszudehnen gedenkt, eine vorteilhafte Akquisition, um ohne grosse Kosten und auf ruhiger Basis den Verkauf ihrer Produkte in Frankreich zu betreiben. — Für nähere Auskunft wende man sich an Mr. Morin bei Rudolf Mosse, Bern. (404-)

Hypothekenbank in Basel

Dividenden - Zahlung

Die in der heutigen Generalversammlung der Aktionäre auf Fr. 70 festgesetzte Dividende für jede Aktie kann vom 15. Februar an gegen Abgabe des Dividendencoupons Nr. 40 an unserer Kasse erhoben werden.

Für die Aktien Nr. 1—5000 sind zugleich die Talons gegen neue Couponsbögen einzutauschen. (414.)

Basel, den 11. Februar 1907.

Die Direktion.

Hans Schwarz' Adressbuch der Schweiz

für Industrie, Handel und Gewerbe etc.

V. Ausgabe 1907 - Band I enthaltend die Kantone: Aargau, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Baselstadt, Baselland, Bern, Fribourg, Genf, Glarus, Graubünden, Luzern und Neuchâtel

soeben erschienen (328)

BAND II, enthaltend die übrigen Kantone der Schweiz mit Spezialitätenregister, Branchenregister, Ortsregister etc. wird nächstens folgen.

Preis für Band I und II komplett Fr. 27

Bestellungen erbitten **Schweizer Industrie-Verlag A.-G.**
Konradstrasse 55, Zürich

Schweiz. Hypothekenbank in Solothurn

Einladung zur Generalversammlung

Die tit. Aktionäre der Schweiz. Hypothekenbank in Solothurn werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf

Samstag, den 2. März 1907, vormittags 11 Uhr

ins Hotel zur Krone in Solothurn eingeladen.

Traktanden:

- 1) Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Jahr 1906.
- 2) Bericht der Kontrollstelle.
- 3) Beschlussfassung betreffend:
 - a. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
 - b. Entlastung der Organe der Verwaltung.
 - c. Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1906.
- 4) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
- 5) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und deren Stellvertreter für 1907 und 1908.

Zur Erlangung des Stimmrechtes haben die Aktionäre ihre Aktien spätestens drei Tage vor der Generalversammlung zu hinterlegen:

- An unserer Kasse in Solothurn, oder
- bei der tit. Basler Handelsbank in Basel,
- » » Berner Handelsbank in Bern,
- » den Herren Weck, Aebly & Cie., Bankiers, in Freiburg,
- » der Banque commerciale Neuchâtoise in Neuenburg.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, samt dem Revisionsbericht, werden acht Tage vor der ordentlichen Generalversammlung zur Einsicht in unserm Geschäftslokal aufgelegt sein. (408')

Solothurn, den 9. Februar 1907.

Namens des Verwaltungsrates
der Schweizerischen Hypothekenbank,

Der Vizepräsident:

A. Kully-Glutz.

Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam

Als General-Agenten für die Schweiz der
Niederländischen Staatseisenbahn (63;)
und der **Holländischen Eisenbahn**
erteilen wir kostenlos Auskunft über alle Frachten von und nach Holland.
Hedger & Cie., Basel.

Gesucht

Für ein Engros-Geschäft in Eisenwaren in Zürich:

ein Bureauchef u. ein erster Commis

zu möglichst baldigem Eintritt.

Nur prima Referenzen finden Berücksichtigung. — Anmeldungen sub
Chiffre Z T 1294 an Rudolf Mosse, Zürich. (351;)

Für Kapitalisten!

Ein alleiniger Besitzer einer seriösen, schweiz. Metallwarenfabrik, im vollen Betriebe stehend und mit beständig grösseren Aufträgen von lohnenden Spezialartikeln, bedarf infolge bedeutender baulicher und maschineller Ausdehnung der Fabrikanlage für den rationalen Betrieb einige Vermehrung seines Betriebskapitals und sucht einen stillen Teilhaber mit einer Kapitaleinlage von

60 bis 80 Mille

auf fünf Jahre fest. Gute Verzinsung mit Gewinnanteil laut vertraglicher Vereinbarung. Durchaus sichere Kapitalanlage.

Offerten unter Chiffre Z D 1079 nimmt entgegen die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (374)

Darlehen

unkündbare, von 20 mille Fr. aufwärts an solide im Handelsregister eingetragene Firmen, werden besorgt und wird strengste Diskretion zugesichert. (346-)

Anfragen unter W 772 Y an Postfach 13, Bern.



Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexporte, Zürich. B 15. Röstmaschinen, bestes System. Ref. Anfr. an Postfach 4101, Basel. (237)

Prêt hypothécaire

On cherche emprunt de (268)

fr. 60,000

4%, sur hypoth. de 1^{er} ordre. S'adr. case postale n° 11713 à Locarno.

AVIS

La société anonyme de la Fabrique de gypse Finges-Loèche, Valais, en liquidation par cession à M. O. de Wena, à Loèche, somme ses créanciers de faire valoir leurs droits et créances en vertu de l'art. 665 du C. F. O. (379;)

Le conseil d'administration
chargé de la liquidation.

Solothurner Handelsbank

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 23. Februar 1907, nachmittags 4 Uhr
im Restaurant National in Solothurn

Traktanden:

- 1) Protokoll der letzten Versammlung.
- 2) Konstatierung der Zeichnung und Einzahlung der erfolgten Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1,200,000 auf Fr. 2,000,000.
- 3) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1906.
- 4) Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 5) Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1906.
- 6) Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1907.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1906, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind an unserer Kasse bis und mit 23. Februar, mittags, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien ebendasselbst innert der gleichen Zeit erhoben werden. Am Versammlungsort selbst werden keine Karten verabfolgt.

Die Vertretung von Aktionären geschieht mittelst schriftlicher Vollmacht oder durch einfache Uebertragung der Eintrittskarte. (411')

Solothurn, den 7. Februar 1907.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Schöpfer.**

Société Industrielle du „Canale dell'Aniene“

ANONYME

Siège à Rome - Capital souscrit et versé L. 1,600,000

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 4 mars 1907, à 11 heures du matin, au siège social, à Rome, Via Poli, 20.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport des administrateurs et des syndics, présentations du bilan et du compte de profits et pertes.
- 2^o Fixation des émoluments des syndics.
- 3^o Election d'un administrateur. (407-)
- 4^o Election des syndics et suppléants.

Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions, avant le 27 février, à la Banque Cantonale de Berne, à Berne, ou à la caisse de la société, à Rome, Via Poli, 20.

Rome, le 8 février 1907.

Le conseil d'administration.

1^{re} komprimierte blanke Stahl-



Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stahl en gros. (43;)